

bel canto e.One™ Serie

PRE 3 vB

Bedienungsanleitung

Analoger Stereo-Vorverstärker

Inhaltsverzeichnis

	Seite	Seite englischspr. Original
Sicherheitsinformationen	1	2
Zertifizierungen/Standards	3	3
Garantie	4	4
Auspacken	4	4
Stromanschluss	4	4
Aufbau und Platzierung	5	5
Ausstattung	5	5
Kontrollfunktionen und Display	6	6
Fernbedienung	7	7
Anschluss des LNS1	8	8
Anschlüsse auf der Rückseite	8	9
Technische Daten	9	9

Wichtige Informationen zur Sicherheit

Erklärungen für die Symbole, die in dieser Anleitung oder an der Rückwand/Unterseite des Gerätes verwendet werden:



Das Symbol eines Blitzes mit einem Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf eine nicht isolierte „gefährliche Spannung“ innerhalb des Gerätegehäuses hin, deren Stärke für einen elektrischen Schlag ausreichend sein kann.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Kundendienst)-Anweisungen in der Begleitdokumentation des Gerätes hin.

UM DIE STROMVERSORGUNG DIESES GERÄTES VOLLSTÄNDIG ZU
UNTERBRECHEN, ZIEHEN SIE DEN NETZKABELSTECKER AUS DER STECKDOSE.

DER NETZKABELSTECKER SOLL STÄNDIG ZUGÄNGLICH BLEIBEN.

Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie die Sicherung wechseln. Wartungsarbeiten von
qualifiziertem Personal ausführen lassen.

ACHTUNG: UM DAS RISIKIO EINES FEUERS ODER EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS ZU REDUZIEREN DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT SOWIE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTEN OBJEKTEN WIE Z B BLUMENVASEN, WELCHE NICHT AUF DAS GERÄT GESTELLT WERDEN DÜRFEN, AUSGESETZT WERDEN.

- Lesen Sie diese Anweisungen, heben Sie sie auf und folgen Sie ihnen.
- Beherzigen Sie alle Warnungen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, also in der Nähe von Badewannen, Spülen, Waschzubern, im nassen Keller, in der Nähe eines Swimmingpools etc.
- Benutzen Sie nur trockene Tücher zur Reinigung.
- Stellen Sie keine Belüftungsöffnungen zu. Installieren Sie nach den Anweisungen des Herstellers. Stellen Sie das Gerät so auf, dass ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Beispielsweise sollte das Gerät nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder einen ähnlichen Untergrund gestellt werden, da dies die Öffnungen zur Belüftung versperren könnte.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe jedweder Wärmequelle wie Heizungen, Öfen oder anderer Geräte, die Wärme produzieren.
- Dieses Gerät entspricht den Schutzklasse-I-Bestimmungen und darf deshalb nur an Steckdosen betrieben werden, die ordnungsgemäss mit Schutzkontakt versehen sind.
- Schützen Sie das Netzkabel davor, dass darauf getreten oder dass es eingeklemmt wird, besonders beim Stecker, der Steckdose und am Geräteausgang.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerem Nichtgebrauch den Netzstecker.
- Wenden Sie sich bei allen Wartungsfragen an dafür qualifiziertes Personal. Kundendienst ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist, etwa das Netzkabel oder Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit eingedrungen ist oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, oder das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal arbeitet oder fallengelassen wurde.
- Netzstecker: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Der Netzstecker muss jederzeit zugänglich sein. Verwenden Sie (wenn einsetzbar) den Netzschalter, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Eindringen von Gegenständen oder Flüssigkeit: Lassen Sie keine Gegenstände oder Flüssigkeit in das Gerät fallen. Setzen Sie das Gerät nicht Tropfen oder Spritzern aus. Stellen Sie kein Gefäß, das Flüssigkeit enthält, auf das Gerät.
- Freie brennende Flammen, wie etwa entzündete Kerzen, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.

- Dieses Gerät wurde für den Gebrauch in gemässigten und tropischen Klimaverhältnissen entwickelt.

Zertifizierungen/Standards

CE CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt ist bei ordnungsgemässer Installation konform zu den europäischen Direktiven Niederspannung 73/23/EEC und elektromagnetische Kompatibilität 89/336/EEC und folgende 92/31/EEC und 93/68/EEC.

Die Konformität mit der Direktive Nr. 73/23/EEC (LVD) wird gewährleistet mit Erfüllung der folgenden Standards:

EN60065 2002 Allgemeine Anforderungen

Die Konformität mit der Direktive Nr. 89/336/EEC (EMC) wird gewährleistet mit Erfüllung der folgenden Standards:

EN55013 2001 Funkstöreigenschaften/Conducted Emissions

EN55013 2001 Funkstöreigenschaften/Absorbed Emissions

EN55020 2002 Störfestigkeitseigenschaften/Immunity

Die Konformität mit der Direktive Nr. 2005/32/EC Ecodesign-Richtlinie ist gewährleistet durch Erfüllung der Anforderung Stromverbrauch 0,0 Watt beim ausgeschalteten Gerät.

FCC FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Bestimmungen hinsichtlich der Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B gemäss Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Beschränkungen dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen, wenn das Gerät in einem Wohngebiet betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen; wird das Gerät nicht gemäss der Bedienungsanleitung installiert und verwendet, kann dies zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen. Es wird keine Garantie übernommen, dass es bei bestimmten Installationen nicht doch zu Interferenzen kommen kann. Führt dieses Gerät zu Störungen beim Radio- und Fernsehempfang, die durch Aus- und Einschalten des Gerätes nachzuweisen sind, sollte der Betreiber versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Antenne neu ausrichten oder an anderer Stelle platzieren.
- Abstand zwischen Gerät und Empfangsteil (Receiver) vergrössern.
- Gerät an einen anderen Stromkreis anschliessen als das Empfangsteil.
- Händler oder erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten.



WEEE-Symbol

Die durchgestrichene Abfalltonne ist das EG-Symbol für die getrennte Entsorgung von Elektronikschrott. Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Bauteile, die wieder verwendet oder wiederverwertet werden sollten und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das zu entsorgende Gerät Ihrem Fachhändler zurück oder erfragen Sie dort nähere Auskünfte.

Garantie-Informationen

Informationen zur Garantie und deren Abwicklung entnehmen Sie bitte der beiliegenden Garantiekarte bzw. fragen Sie Ihren Fachhändler.

So packen Sie Ihren PRE3VB aus

Das PRE3VB-Paket enthält:

- 1 (eins) – PRE3VB-Vorverstärker
- 1 (eins) – PRE3VB-Bedienungsanleitung
- 1 (eins) – VB 12V-Verbindungskabel (für LNS1/VBS1)
- 1 (eins) – Infrarot-Fernbedienung

Packen Sie jedes Teil sorgfältig aus und überprüfen es auf Transportschäden. Sollten Sie einen Schaden feststellen oder etwas fehlen, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

WICHTIG: Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial auf, denn es wurde speziell zum Schutz des Produktes während des Transports oder der Verladung entwickelt. Bei Verlust oder Beschädigung der Verpackung kontaktieren Sie bitte im Bedarfsfall Ihren Fachhändler.

Stromanschluss

Kontrollieren Sie vor dem Anschluss an das 230-Volt-Stromnetz die Übereinstimmung mit der Spannungsangabe auf der Rückseite Ihres Gerätes. Sie finden diese neben der Netzanschlussbuchse. Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes an das Stromnetz das beiliegende Netzkabel.



ACHTUNG!

Schließen Sie dieses Produkt noch nicht an den Strom an! Lesen Sie zunächst die weiteren Hinweise zum Anschluss.

Aufbau und Platzierung

Der PRE3VB entwickelt im normalen Betrieb sehr geringe Abwärme und kann somit flexibel auch in Regalen oder Schränken untergebracht werden. Platzieren Sie schwere Objekte oder sonstige Gegenstände nicht direkt auf dem PRE3VB. Benutzen Sie keine starken Chemikalien, wenn Sie den PRE3VB außen reinigen.

Es stehen sowohl Standard-RCA- als auch symmetrische XLR-Anschlüsse zur Verfügung.
Pin-Belegung der XLR-Anschlüsse:

Pin 1 Masse
Pin 2 Signal +
Pin 3 Signal -



WICHTIG!

Stellen Sie alle Verbindungen her, bevor Sie das Gerät an den Strom anschließen!

Ausstattung

- Rausch- und verzerrungsarme Analogstufen
- Vollsymmetrische XLR-Ausgänge für optimalen Signaltransfer zu nachfolgenden Endverstärkern
- „4-Layer“ Platinendesign für optimalen Signaltransfer/Masseverteilung
- Neueste Generation von geräuscharmen Analogschaltkreisen
- Getrennte Transformatoren (Digital/Analog) mit nachfolgender mehrstufiger Spannungsversorgung
- Präzisions-Widerstände in signalführenden Stufen
- „Bypass-Modus“ (Eingang 5) zum Einschleifen in ein bestehendes Heimkinosystem
- Digitale Steuerung der analogen Lautstärke-Regelung
- Einfache, intuitive Bedienung

WICHTIGER HINWEIS.

Der PRE3VB benötigt eine Einspielzeit von ca. 100 (einhundert) Stunden, um sein volles Klangpotenzial zu entfalten. Wir empfehlen, den PRE3VB während dieser Zeit nicht vom Netz zu trennen.

Kontrollfunktionen & Display

Bedienknopf an der Vorderseite:

Der Bedienknopf ist durchgehend drehbar und verfügt über eine Druck-Funktion für die Einstellungen.

Lautstärke:

Am PRE3VB können Sie die Lautstärke durch Drehen des Bedienknopfes einstellen. Die Reduzierung der Lautstärke (Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn) reagiert sehr schnell. Die Erhöhung der Lautstärke (Drehen im Uhrzeigersinn) erfolgt ebenfalls sehr schnell bis zu einem Pegel von 50.0. Bei diesem Pegel gibt es eine Pause, während der das Display gedimmt wird, dann erfolgt langsamere Erhöhung bis zum Pegel von 60.0, darüber wiederum noch langsamer. Hierdurch wird eine versehentliche zu starke Lautstärkenerhöhung vermieden.

Eingangswahl-Modus:

Kurzes Drücken auf den Bedienknopf schaltet in den Modus Eingangswahl. Der eingestellte Eingang wird für 5 Sekunden im Display angezeigt. Während dieser Zeit kann durch Drehen des Bedienknopfes ein anderer Eingang eingestellt werden. Erneutes Drücken des Bedienknopfes bestätigt den angezeigten Eingang. Dieser Auswahl-Vorgang wird begleitet von automatischem Auf- und Absteigen des Lautstärkepegels. Wenn der Bedienknopf nicht 5 Sekunden lang gedrückt wird, wird der angezeigte Eingang automatisch ausgewählt, und der PRE3VB kehrt zurück in den werksseitig eingestellten Modus der Lautstärkeregelung.

Bypass-Modus:

Eingang 5 kann in den Modus eines Home-Theatre-Bypass (HTB) versetzt werden, welcher verwendet wird, um die Kanäle **Front-L** und **Front-R** eines Heimkinosystems (Receiver/Processor) zu den am PRE3VB angeschlossenen Endverstärkern/Lautsprechern durchzuleiten. Auf diese Weise können Sie das bestehende Stereo-Setup für die Frontkanäle Ihres Heimkinosystems nutzen.

Für diesen Modus ist es zwingend nötig, dass das Quellgerät (Receiver/Processor) mit einer Lautstärke-Regelungsfunktion ausgestattet ist, da die Lautstärke- und Mute-Funktionen des PRE3VB in der HTB-Einstellung nicht funktionieren.

Durch zweimaliges Drücken des Bedienknopfes im Eingangswahl-Modus kann für Eingang 5 zwischen normalem Betriebsmodus (In 5) oder Bypass-Modus (htb5) ausgewählt werden. Im Display wechselt die Anzeige von „htb5“ zu „In 5“. Es erscheint im Display nur htb (home theatre bypass), wenn der Bypass-Modus aktiv ist.

Pre In:

Wird genutzt, um durch die Eingänge zu scrollen. Bei erstem Drücken wird der aktuell gewählte Eingang angezeigt.

Infrarot-Fernbedienung

Siehe Abbildung Fernbedienung „Remote control“ Seite 7 englischsprachige Anleitung

Die PRE3VB-Fernbedienung verfügt über eine Vielzahl von Bedienfunktionen, die nicht über das Frontpanel zur Verfügung stehen.

Um auf **alle PRE3VB-Bedienfunktionen** zugreifen zu können, drücken Sie den mit **PRE** bezeichneten Knopf auf dem unteren Teil der Fernbedienung. Die Hauptbedienelemente für CD-Player-Steuerung arbeiten weiterhin in den Modi DAC, PRE und Tuner.

PGM: für Programmierfunktionen.

Display: Bietet verschiedene Anzeigeeoptionen. Im Modus OFF (aus) leuchtet das Display für mehrere Sekunden auf bei Veränderung des Status an Frontpanel oder Fernbedienung.

Mute: Im Ausgangs-Modus „Variable“ schaltet die Taste zwischen SOFT (deutlich verringerter Pegel), MUTE (Ausgang abgeschaltet), und eingestelltem Lautstärkepegel um. SOFT/MUTE wird jeweils ganz rechts im Display durch zwei Dezimalpunkte angezeigt. HARD/MUTE wird durch drei Dezimalpunkte im Display angezeigt.

VOL+: Erhöht die Lautstärke im Ausgangs-Modus „Variable“. Dieses wirkt sich aus auf jedes Bel Canto-Gerät im Ausgangs-Modus „Variable“. Das Display zeigt während der Änderung den Lautstärkepegel an.

VOL-: Verringert die Lautstärke im Ausgangs-Modus „Variable“. Dieses wirkt sich aus auf jedes Bel Canto-Gerät im Ausgangs-Modus „Variable“. Das Display zeigt während der Änderung den Lautstärkepegel an.

CH/SCAN+: Eingangswahl aufsteigend. Individuelle Einstellungen des jeweiligen Eingangs werden übernommen. Bitte beachten Sie, dass das erste Drücken dieser Taste den aktuell aktiven Eingang anzeigt.

CH/SCAN-: Eingangswahl absteigend. Individuelle Einstellungen des jeweiligen Eingangs werden übernommen. Bitte beachten Sie, dass das erste Drücken dieser Taste den aktuell aktiven Eingang anzeigt.

Zifferntasten: zur Verwendung bei direkter Auswahl der Eingänge mit den Nummern 1 bis 5, und des symmetrischen Eingangs IN (6).

Anschluss des LNS1

Siehe Abbildung „Connecting the LNS1“ Seite 8 englischsprachige Anleitung

- Die Stromversorgung des PRE3VB erfolgt entweder mittels VBS1, oder LNS1. Bei Verwendung des VBS1 wird auf die Bedienungsanleitung des VBS1 verwiesen. Für Verwendung des LNS1 gehen Sie wie folgt vor:
- Der LNS1 dient ausschliesslich der Versorgung der Bel Canto-Geräte mit VB-Ausstattung. Um Schäden am LNS1 oder dem VB-Gerät zu vermeiden, dürfen ausschliesslich die mitgelieferten Kabel verwendet werden, anderenfalls erlischt die Garantie. Manche nicht mit VB ausgerüsteten Bel Canto-Geräte können werkseitig ein Upgrade erhalten. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Fachhändler.
- Beachten Sie bei der Verbindung Ihres VB-Geräts mit dem LNS1 die Übereinstimmung zwischen der Einkerbung an der LNS1-Strombuchse und der Kerbe im Stecker des Verbindungskabels.
- Bevor Sie den Stecker des Verbindungskabels in die Buchse stecken, drehen Sie diesen und den Ausrichtungszahn an der äusseren Buchsenmuffe in die 12-Uhr-Position. Hierdurch wird fester Sitz des Verbindungskabels erreicht und sichergestellt, dass der Zapfen korrekt auf die Steckhülse trifft.
- Nach Herstellen der Verbindung von Verbindungskabel und Buchse arretieren Sie das Kabel durch Drehen der äusseren Buchsenmuffe um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn. Der perfekte Sitz des LNS1-Kabels ist unabdingbar für den sicheren Betrieb aller verbundenen Komponenten.
- Der LNS1 dient dem Betrieb mit nicht reguliertem, ungefiltertem Netzstrom. Die Verwendung zusätzlicher Isolierung oder Filtrierung von der Hauptstromversorgung kann die LNS1-Performance beeinträchtigen.

Anschlüsse auf der Rückseite

siehe Abbildung Rückseite “Rear Panel Connections“ Seite 9 englischsprachige Anleitung

- VB Anschlussbuchse für die Verbindung von entweder VBS1 oder LNS1-Stromversorgung
- Symmetrische XLR-Ausgänge
- Symmetrische XLR Eingänge
- RCA „Line Out“
- RCA „Record Out“
- RCA Hochpegel-Eingänge

Technische Daten

Bandbreite:	DC-200kHz
Signal/Rauschabstand:	>105 dB A-gewichtet, 20Hz-20kHz
Verzerrung bei 2 Volt RMS/1kHz:	<0,001%
Dynamik:	120 dB
Eingangsspannung:	10 V RMS
Ausgangs-Impedanz:	500 Ohm XLR, 200 Ohm RCA
Eingangs-Impedanz:	10 kOhm XLR, 20 kOhm RCA
Maximum Gain:	20 dB/10 X
Maximale Ausgangsspannung:	9,5 V RMS
Verbrauch bei Leerlauf:	<10W
Netzspannung (umschaltbar):	100-120VAC 50-60Hz bzw. 220-240VAC 50-60Hz
Maße:	216 x 318 x 75 mm (BxTxH)
Gewicht:	4,5 kg

Änderungen vorbehalten

Dies ist eine Übersetzung aus der englischsprachigen Bedienungsanleitung der Firma Bel Canto Design Ltd., welche im Lieferumfang enthalten ist, und ergänzend zu nutzen ist. Sollten sich Fehler in unsere Übersetzung eingeschlichen haben, so freuen wir uns, wenn Sie uns dieses unter info@taurus.net mitteilen.

Wir wünschen Ihnen mit diesem Produkt aus unserem Hause sehr viel Freude.

Copyright ©2012



t a u r u s h i g h - e n d

hifi vertriebs gmbh

Garstedter Weg 174

D-22453 Hamburg - Germany

✉ info@taurus.net

+49 40 553 53 58

+49 40 553 54 54

<http://www.taurus.net>